

MUSIC UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 07918853 8

M  
1507  
E25  
1900Z  
v.1  
c.1

MUSI

Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Ottawa







N° 89

# ÉCHOS DE FRANCE

---

PREMIER VOLUME

---

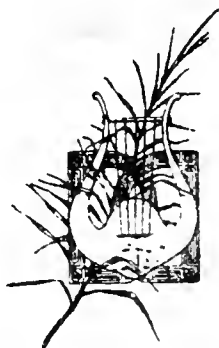
Recueil des plus Célèbres Airs, Romances,  
Duos, etc., de

LULLY, RAMEAU, GLUCK, PICCINI, SACCHINI,  
DALAYRAC, GRÉTRY, MÉHUL, MONSIGNY,  
GUÉDRON, MARTINI, GARAT. GAVEAUX, M<sup>me</sup> GAIL, etc.

---

Prix net : 7 francs

---

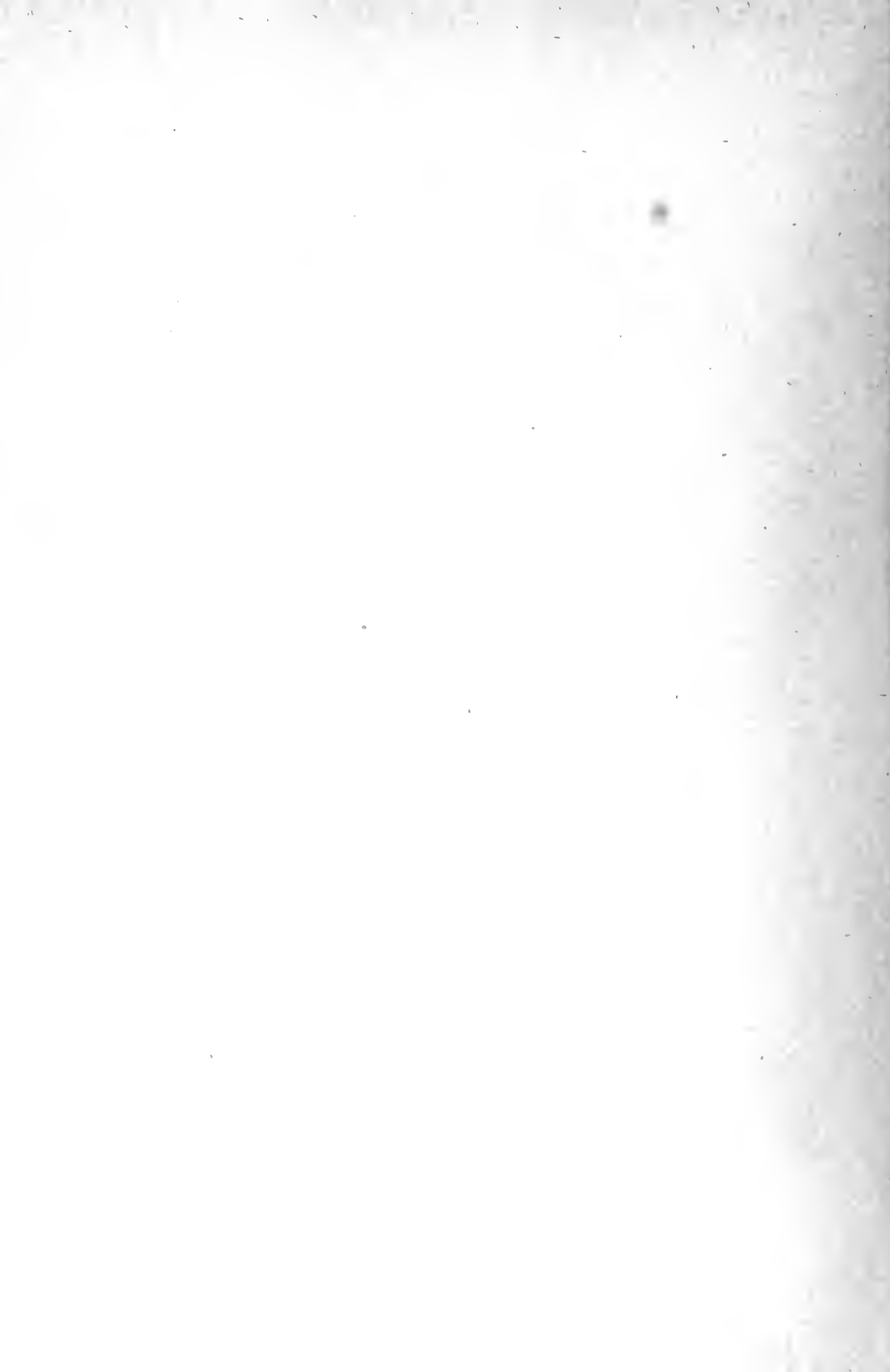


Paris, A. DURAND & FILS, Éditeurs  
DURAND & C<sup>ie</sup>  
4, Place de la Madeleine

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays  
Tous droits d'exécution de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés









N° 89

# ÉCHOS DE FRANCE

---

PREMIER VOLUME

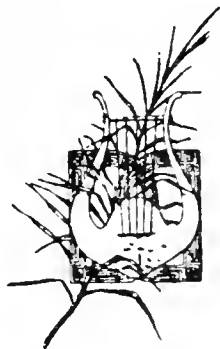
---

Recueil des plus Célèbres Airs, Romances,  
Duos, etc., de  
LULLY, RAMEAU, GLUCK, PICCINI, SACCHINI,  
DALAYRAC, GRÉTRY, MÉHUL, MONSIGNY,  
GUÉDRON, MARTINI, GARAT. GAVEAUX, M<sup>me</sup> GAIL, etc.

---

Prix net : 7 francs

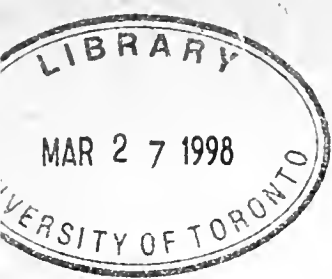
---



Paris, A. DURAND & FILS, Éditeurs  
DURAND & C<sup>ie</sup>  
4, Place de la Madeleine

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.  
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés

M  
1507  
E25  
1900z  
v. 1  
c. 1  
MUSI



## ÉCHOS DE FRANCE

PREMIER VOLUME



## TABLE

				Pages
Quand le bien-aimé reviendra	Romance	<i>Nina</i>	DALAYRAC	1
J'aimerais toute ma vie	id.	<i>Roméo et Juliette</i>		4
D'un époux chéri	id.	<i>Adolphe et Clara</i>		6
Tandis que tout sommeille	Sérénade	<i>L'amant jaloux</i>	GRÉTRY	10
Du moment qu'on aime	Romance	<i>Zémire et Azor</i>		14
Du destin qui t'accable	Air	<i>Grétry</i>		16
Je crains de lui parler la nuit	Air	<i>Richard</i>		18
La danse n'est pas ce que j'aime	Couplets	<i>id.</i>		22
Une fièvre brûlante	Romance	<i>id.</i>		24
Ah! si la liberté	Air	<i>Armide</i>	GLUCK	27
Adieu chère Louise	id.	<i>Le Déserteur</i>	MONSIGNY	30
Non ce n'est point un sacrifice	id.	<i>Alerste</i>	GLUCK	32
Divinités du Styx	id.	<i>id.</i>		37
Par un père cruel	id.	<i>Iphigénie en Aulide</i>		43
Unis dès la plus tendre enfance	id.	<i>Iphigénie en Tauride</i>		47
J'ai perdu mon Eurydice	id.	<i>Orphée</i>		50
Hélas c'est près de vous	id.	<i>Sargines</i>	PAËR	54
Si l'hymen a quelque douceur	id.	<i>id.</i>		58
Bois épais	id.	<i>Amadis</i>	LULLY	62
Le héros que j'attends	id.	<i>Alceste</i>		64
Je mourrais	id.	<i>Roland</i>	PICCINI	66
Ah! que je fus bien inspirée	id.	<i>Didon</i>		69
Arrachez de mon cœur	id.	<i>Dardanus</i>	RAMEAU	74
A l'amour rendez les armes	id.	<i>Hippolyte et Aricie</i>		75
Barbare amour	id.	<i>Renaud</i>	SACCHINI	76
Elle m'a prodigué sa tendresse	id.	<i>Odipe à Colonne</i>		80
Aux plaisirs, aux délices	id.		GUÉDRON	85
Plaisir d'amour	Romance	<i>Célestine</i>	MARTINI	88
Conservez bien la paix du cœur	Air	<i>Le Bouffe et le Tailleur</i>	GAVEAUX	92
On nous dit que dans l'mariage	Chanson	<i>Couille</i>	DALAYRAC	99
Notre meunier chargé d'argent	id.	<i>id.</i>		103
Escount d'Jeannetto	id.	<i>Les deux Savoyards</i>		107
En vain le cœur veut se défendre	Duo	<i>Le trésor supposé</i>	MÉNCL	110
Quand de la nuit le voile ténébreux	id.		DALAYRAC	118
Il était là	Romance		GARAT	127
Pauvre Jacques	id.		...	130
Les langueurs	Nocturne à 2 voix		M <sup>me</sup> GAILL	136
Le serment	id.			140
Si des tristes cyprès	Air	<i>Auvergne</i>	GRÉTRY	145
Ma Fanchette est charmante	Trio	<i>Les deux jaloux</i>	M <sup>me</sup> GAILL	148
O Ciel que faire	Quatuor	<i>L'Irato</i>	MERUL	159
Un jour Lisette allait au champ	Couplets et Trio	<i>Baoul de Créqui</i>	DALAYRAC	181
Suivons l'amour	Chanson avec Chœur	<i>Amadis</i>	LULLY	191

# Echos de France

PREMIER VOLUME



## Quand le bien-aimé reviendra

ROMANCE

NINA

Opéra-comique (1786)

DALAYRAC

**Larghetto**

CHANT

PIANO

Quand le

bien-ai-mé re-vien-dra

Près de sa languissante a-mi-e, Le prin-

-temps alors renai-tra,

L'herbe se-ra tou-jours fleu-ri-e

**rall.**

**A tempo**

*CESS.*

Mais, je re-gar-de, Mais, je re-gar-de, hé -

*p*

-las! hé - las! Le bien-ai-mé ne re-vient pas, Le bien-ai -

*f* *p*

*p* *f* *pp*

*rall.* *A tempo*

-mé ne re-vient pas. 2<sup>e</sup> COUPLET Oiseaux  
3<sup>e</sup> COUPLET E. cho

*p* *pp*

vous chanterez bien mieux, Quand du bien-ai-mé la voix ten-dre, Vous pein-  
que j'ai las-sé cent fois De mes regrets de ma tris-tes-se, Il re -

rall.

A tempo

-dra ses transports, ses feux, Car c'est à lui de vous l'appren - - dre.  
vient, peut être sa voix, Te demande aussi sa maitres - - se.

*cresc.*

Mais, mais j'é - cou - te, mais, mais j'é - cou - te, hé -  
Paix! il ap - pel - le. Paix! il ap - pel - le, hé -

*p*

-las! hé - las! Le bien-ai - mé ne chan - te pas, Le bien-ai -  
-las! hé - las! Le bien-ai - mé n'appel - le pas, Le bien-ai -

*p f pp*

rall.

-mé ne chan - te pas.  
-mé n'appel - le pas. Hé - las! hé - las!

*p*

# J'aimerai toute ma vie

ROMANCE

ROMÉO ET JULIETTE

Opéra-comique (1793)

DALAYRAC

*PIANO* *Andantino* *rall.*

*A tempo*

1<sup>er</sup> COUPLET A - vant d'a - voir vu ce mortel A mes yeux dont tout peint l'i -

2<sup>e</sup> COUPLET Au doux aspect d'un in - connu Le cœur bat le cœur s'in - ti -

FIN

- ma - - ge, D'un sen - ti - ment doux et cru - el J'i - gno - rais en -

- mi - - de, Mon vainqueur, Ni - na, je l'ai vu, Et soudain mon

- cor le lan - ga - - ge. Je me di - sais : peut être un jour, Je

cœur se dé - ci - - de. Par un re - gard, en un seul jour, J'ai

verrai mon âme asser - vi - e. Je me di - sais: peut être un jour, Je ver -  
senti mon âme asser - vi - e. Par un re-gard, en un seul jour, J'ai sen-

-rai mon âme asser - vi - e. Mais j'aime - rai toute ma vi - e, Si ja -  
-ti mon âme asser - vi - e. Mais j'aime - rai toute ma vi - e L'ob - jet

*p*

-mais je connais l'a-mour. Mais j'aime - rai toute ma vi - e, Si ja -  
de mon premier a - mour. Mais j'aime - rai toute ma vi - e L'ob - jet

-mais je connais l'a - mour, Si ja - mais je con-nais l'a - mour.  
de mon premier a - mour, L'ob - jet de mon pre-mier a - mour. §

*D. C.*

## D'un époux chéri

ROMANCE

ADOLPHE ET CLARA

Opéra-comique (1799)

DALAYRAC

Andante

CHANT

Dun é - poux ché-ri, la ten-dres - se rendit long temps mes jours se -

PIANO

*p*

-reins; Mais l'in-grat, par mil - le cha-grins, Au-jourd'hui m'af -

-flige et me bles - - - se Hom - mes cru - els sans loyau -

-té, Ah! que vous nous cau-sez d'a - lar - - mes! Quand

## Allegro

le meil - leur, en vé - ri - té, Quand le meil -

- leur, en vé - ri - té, Ne vaut pas u - ne de nos lar -

- mes, Ne vaut pas u - ne de nos lar - - mes, Ne vaut pas u - ne

de nos lar - - - mes.

2<sup>e</sup> COUP. La dou - ceur et la parti - en - ce, Un cœur sen - sible et gé - né -  
 3<sup>e</sup> COUP. On par - donne à l'a - mour, à l'âge et la ma - lice et la gai -

- reux Sont les dons que re - çut des cieux Un se - xe faible et sans défen -  
 - té, Mais il faut plus de gravi - té dans les saints nœuds du ma - ri - a -

- se. A vous Messieurs, as - suré - ment, La rai - son échu en par -  
 - ge. Le cœur con - trit et repen - tant Je veux vous o - bé - ir, vous

- ta - ge, Ah! c'est sans doute un beau pré - sent, Ah!  
 plai - re, Or - don - nez done, et dans l'in - stant, Or -

c'est sans doute un beau pré - sent Si vous vouliez en faire u -  
don - nez donc, et dans l'in - tant Je fais Monsieur tout le con-

- sa - - ge, Si vous vouliez en faire u - sa - - ge, Si  
- trai - - re, Je fais Monsieur tout le contrai - - re, Je

vous vouliez en faire u - sa - - ge.  
fais Monsieur tout le contrai - - re.

## Tandis que tout sommeille

## SÉRÉNADE

L'AMANT JALOUX

Opéra-comique (1778)

GRETRY

Andantino

PIANO

*p*

*p*

Tan - dis que tout som - meil -

- le Dans l'om - bre de la nuit, L'a - mour qui

me con - duit, L'a - mour qui tou - jours veil - le,

*poco cresc.*

*cresc.*

Me dit tout bas: Viens, suis mes pas OÙ ——— la beau-té t'ap-

-pel - - - le. Voi-ci l'in-s-tant du ren-dez-

vous, Pro-fi-te d'un bon-heur si doux, Moi pour é-car-ter

les ja-loux, Je fe-rai ———

sen-ti-nel - - - le.

*p*  
De l'a - - mant

le plus ten - - dre, Ah! cou - ron - nez l'es -

-peir. S'il ne peut pas vous voir,

*poco cresc.*  
Qu'il puis - se vous en - ten - dre; Un mot de

vous, Un mot bien doux Doit con - fir -



## Du moment qu'on aime

ROMANCE

ZÉMIR ET AZOR

Opéra-comique (1771)

GRÉTRY

Larghetto

PIANO

*mf*

The piano introduction consists of two systems of music. The first system features a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/8 time signature. The melody is marked *mf* and includes several triplet figures. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with similar triplet patterns. The second system continues the melodic and harmonic development, maintaining the triplet motifs.

This system marks the beginning of the vocal melody. The vocal line starts with a rest followed by the lyrics "Du mo-ment qu'on ai-me, L'on de-vient si". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. A section marked *p* (piano) begins after a double bar line.

The second system continues the vocal melody with the lyrics "doux; Et je suis moi mê-me, Et je". The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment, with the right hand playing a consistent eighth-note figure.

The third system concludes the vocal phrase with the lyrics "suis moi mê-me, Plus tremblant que vous,". The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment in the right hand and a supporting bass line.

Et je suis moi mê - me Plus tremblant que vous.

FIN  
Eh quoi! vous crai-

-gnez L'es - cla - ve ti - mi - de Sur qui vous rè -

-gnez! N'ay - ez plus de peur. La haine ho-mi-

-ci - de, La haine ho - mi - ci - de Est loin de mon cœur. Du mo-

## Du destin qui t'accable

AIR

JUGEMENT DE MIDAS

Opéra-comique (1778)

GRETRY

Larghetto

CHANT

Du des-

PIANO

*dolce*

-tin qui t'ac - ca - ble mal-heu-reu - - se vic-ti - me, Daph-

-né, je te perds pour ja-mais, — je ne ver-rai plus tes at -

-traits. Entends ma voix toi que j'a-do - re, Toi que mon cœur chérit en -

-co - re. Vois mes larmes, mon dé-ses-poir. Da-phné, Da-

*pp* *rinf*

**Tempo 1<sup>o</sup>**

-phné, cruel ob - jet de ma - ten - dresse, Sous l'é - cor - ce - qui te -

*pp* *rinf poco* *p* *cresc.*

pres-se, Mon cœur te sent et croit te voir, mon cœur te sent et - croit te

*p*

voir; oui, mon cœur te sent et croit te voir, mon cœur te

*pp* *p*

sent et - croit te voir.

*p*

# Je crains de lui parler la nuit

AIR

RICHARD CŒUR-DE-LION

Opéra-comique (1785)

GRETRY

And<sup>te</sup> spiritoso

CHANT

Je crains de lui par - ler la nuit, J'é - cou - te

PIANO

*f* *p* *p*

trop tout ce qu'il dit. Il me dit: je vous ai - me; et je sens, malgré

*f*

moi, Je sens mon cœur qui bat, qui bat, je ne sais pas pour quoi; il

me dit: je vous ai - me; et je sens malgré moi, je sens mon cœur qui

*f*

bat, qui bat, je ne sais pas pour quoi. Puis il

prend ma main, il la presse A-vec tant de ten-dres-se,

tant de ten-dres-se, Que je ne sais plus où j'en

suis. Je veux le fuir, mais je ne

puis... — Ah! la nuit, la nuit, pourquoi lui par - ler la

nuit, J'é-cou-te trop tout ce qu'il dit. Il me dit: je vous

ai - me, et je sens malgré moi, Je sens mon cœur qui bat, qui bat, Je

ne sais pas pour - quoi, je sens mon cœur qui bat, qui bat, qui bat, mon cœur qui bat, je

ne sais pas pour quoi, je sens mon cœur qui bat, qui bat, qui bat, mon

cœur qui bat, je ne sais pas pour-quoi, je ne sais

pas pour quoi, je ne sais

pas pour - quoi.

*f*

# La danse n'est pas ce que j'aime

## COUPLETS

RICHARD CŒUR-DE-LION

Opéra-comique (1785)

GRÉTRY

**Allegro**

CHANT



1<sup>o</sup> La dan - se n'est pas ce que j'ai - me, Mais c'est la

2<sup>o</sup> Elle a quinze ans, moi j'en ai sei - ze. Ah! si la

3<sup>o</sup> Qu'elle est gen - til - le ma ber - gè - re Quand el - le

PIANO



fil - le à Ni - co - las; Lors - que je la tiens dans mes

mè - re Ni - co - las N'é tait pas tou - jours sur nos

court dans ce val - lon, Ah! c'est vrai - ment un pa - pil -



bras, A - lors mon plai - sir est ex - trè - me, Je la

pas. Eh bien! quoi - que ce - la dé - plai - se, Au - près

- lon; Ses pieds ne tou - chent pas la ter - re; Je l'at -



pres-se contre moi-mê - me.  
 d'el-le je suis bien ai - se. 4<sup>e</sup> Et puis nous nous par-lons tout  
 -trap-pe quoi-que lé - gè - re.

bas, tout bas, tout bas, tout bas, tout bas, Que je vous

plaints! que je vous plains! vous ne la ver - rez

pas, vous ne la ver rez pas. —————

# Une fièvre brûlante

ROMANCE

RICHARD CŒUR-DE-LION

Opéra-comique (1785)

GRÉTRY

*Moderato*

*PIANO* *p*

The piano introduction is in 3/4 time, marked Moderato. It features a treble and bass staff. The treble staff begins with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The melody starts on a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a series of eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with a steady eighth-note pattern.

BLONDEL

U - ne fiè - vre brû - lan - te un jour me ter - ras - sait,

Blondel's vocal entry is in 3/4 time. The melody is written in a treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are 'U - ne fiè - vre brû - lan - te un jour me ter - ras - sait,'. The piano accompaniment continues with the same harmonic pattern as the introduction.

Et de mon corps chas - sait — mon â - me lan - guis - san -

The vocal line continues with the lyrics 'Et de mon corps chas - sait — mon â - me lan - guis - san -'. The piano accompaniment remains consistent, providing a steady harmonic support.

- te. Ma - dame ap - pro - che de — mon lit, Et loin de moi

The final vocal phrase is '- te. Ma - dame ap - pro - che de — mon lit, Et loin de moi'. The piano accompaniment concludes with a few final chords in the right hand and a sustained note in the left hand.

RICHARD

la mort s'en - fuit. — Un re - gard de ma bel - le Fait

dans mon ten - dre cœur — A la pei - ne cru - el -

BLONDEL

- le Suc - cé - der le bon - heur. — Dans u - ne tour ob - scu -

- re Un roi puis - sant lan - gait, — Son ser - vi - teur gé - mit —

RICHARD

— De sa triste a - ven - tu - re. Si Mar - gue - ri - te

é-tait i - ci, Je m'é-cri - rais: plus de sou - ci. — Un re-gard

Un re-gard

de ma bel - le Fait dans mon ten-dre cœur — A la pei-

de sa bel - le Fait dans son ten-dre cœur — A la pei-

- ne cru - el - le Suc - cé-der le bon - heur. —

- ne cru - el - le Suc - cé-der le bon - heur. —

## Ah! si la liberté

AIR

ARMIDE  
Opéra (1777)

GLUCK

And<sup>te</sup> con espressione

PIANO



CHANT



*sf*

règles dans mon cœur, que malgré moi tu règles sur mon cœur ?

Le désir de la mort fut ma plus chère en vi-

*lento* *A tempo*

- e. Com-ment as-tu chan-gé ma co-lère en lan-gueur, com-

*pp*

- ment, com-ment? En vain de mille amants je me voyais suivi-e, Au-

*mf*

- cun n'a flechi ma ri-gueur. Se peut-il, se peut-il, se peut-

-il que Renaud tienne Armide asservie, tienne Armide asservi - e!

Ah! si la liber-té me doit è-tre ra-vi-e, Est-ce à

toid'être mon vainqueur? Trop funeste enne-mi du bon-heur de ma

vi-e, Faut-il que mal-gré moi tu règnes dans mon cœur, que mal-gré

moi tu règnes sur mon cœur?

## Adieu, chère Louise

AIR

LE DÉSERTEUR  
Opéra-comique (1769)

MONSIGNY

Adagio

CHANT

PIANO

A - dieu, chère Loui - se, chère -

- re Lou - ise a - dieu. Ma vie é - tait à toi... je la

perds, vis heu - reu - se; c'est là mon dernier vœu, c'est

là mon der - nier vœu. Que je te plains... que je te plains. Que ta

peiné est affreu - se! Pour quoi ne meurt-on pas d'a -

-mour et de dou-leur? Ce se-rait à tes pieds... Qu'un jour le ciel pro-

-pi - ce... Je ne peux re-te-nir mes pleurs... A - dieu, chère Lou-

-i - se, chère Louise, a - dieu! a - dieu, chère Loui - se, a -

-dieu, a - dieu!

## Non ce n'est point un sacrifice

AIR

ALCESTE

Opéra (1774)

GLUCK

Andante

CHANT

PIANO

Où suis-je? ô malheureuse Alceste! voi -

là donc le se-cours que j'attendais de vous, Dieux puissants! Cher é -

-poux! tu vas per-dre la vi - e. Sans es-poir elle t'est ra-vi-e,

si quelqu'autre pour toi ne se livre à la mort. Il n'est plus pour moi d'espé

-ran - ce: Tout fuit, tout m'aban - donne à mon funeste sort. De l'ami.

-tié, de la re - con - nais - san - ce J'es - pé - re - rais en vain un si pé - nible ef -

-fort. Ah! l'amour seul — en est ca - pable. Cher époux tu vi -

-vras tu me devras le jour, Ce jour dont te privait la Parque impitoy - a - ble Te sera ren -

**Moderato**  
-du par l'a - mour. Non — ce n'est point un sacri -

## Andante

-fi - ce. Eh!pourrais-je vi-vre sans toi, Sans toi cher Ad -

-mè - te! Ah! pour moi la vie est un af - freux sup -

-pli - ce! Effort cru -

-el, ô déses - poir! Il faut donc renoncer, cher ob - jet de ma flam -

-me, renoncer pour ja - mais à régner dans ton â - me, au plaisir de t'aimer, au bon

-heur de te voir, au plaisir de t'ai-mer, au bon-heur de te

*Moderato*

voir. Non — ce n'est point un sacri-fi — ce.

*poco lento*

Eh!pourrais-je vivre sans toi! O mes en - fants! ô re-

-grets superflus! Ob-jets si chers à ma tendresse ex-trè - me,

à ma tendresse ex-trè me, i - mage d'un époux

que j'ado-re, qui m'ai-me,      ô mes fils, mes chers fils, je ne vous verrai

*Moderato*

plus. Mes chers fils! je ne vous ver-rai plus!

*Andante*

Non, ce n'est point un sacri-fi-ce.      Eh! pourrais-je vivre sans toi! sans

toi, cher Ad-mè-te!      Ah! pour moi, la vie est un af-

- freux sup-pli-ce!

## Divinités du Styx

AIR

ALCESTE  
Opéra (1774)

GLUCK

Andante

PIANO

The piano introduction is in G major, 4/4 time, and marked Andante. It consists of two systems of grand staff notation. The first system has four measures, with dynamics *p*, *f*, *p*, and *f*. The second system has four measures, with the first two measures being rests for the piano and the last two measures containing arpeggiated chords.

The vocal entry is in G major, 4/4 time. The vocal line begins with a whole rest in the first measure, followed by a half note G, a quarter note A, and a half note B. The lyrics "Divinités du Styx," are under the first three notes. The piano accompaniment consists of two systems of grand staff notation. The first system has four measures, with dynamics *p* and *f*. The second system has four measures, with the first two measures being rests for the piano and the last two measures containing arpeggiated chords.

The vocal continuation is in G major, 4/4 time, marked Adagio. The vocal line begins with a whole rest in the first measure, followed by a half note G, a quarter note A, and a half note B. The lyrics "Styx, mi-nis tres de la" are under the first three notes. The piano accompaniment consists of two systems of grand staff notation. The first system has four measures, with the first two measures being rests for the piano and the last two measures containing arpeggiated chords. The second system has four measures, with dynamics *pp* and *f*.

1<sup>o</sup> tempo

mort! Je n'in-vo-quai point vo-tre pitié cru-el - le,

*p* *f*

je n'in-vo-quai point, je n'in-vo-quai point

*p* *f* *p*

vo-tre pitié cru-el - le

*f*

vo-tre pitié cru-el - le!

## un poco andante

J'en -

*p*

lève un tendre é - poux à son fu - nes - te

sort, Mais je vous abandonne une é - pou - se, mais je vous abandonne

*Lento* *Andante*

une é - pou - se fi - dè - le. Di - vi - ni - tés du

Styx, di - vi - ni - tés du Styx, mi -

*Lento* *And<sup>te</sup> espressivo*

- nis tres de la mort! Mou - rir pour ce qu'on

ai-me, pour ce qu'on ai - me, est un trop doux ef - fort, U ne ver-

-tu si na - tu - rel - le, si na - tu - rel - le, Mon cœur est a - ni -

**Presto**  
-mé — du plus no - ble; plus no - ble trans - port.

Je sens u - ne for - ce nou - vel - le. Je

vais où mon a - mour m'ap - pel - le, Je sens u - ne

for - ce nou - vel - le, Je vais où mon a - mour m'ap -

*f* *p*

- pel - le. Mon cœur est a - ni - mé du plus

*f*

no - - - ble transport. Di - vi - ni - tés du Styx,

*Andante*  
*p* *f*

di - vi - ni - tés du Styx, mi - ns - - tres

*Adagio*  
*p* *f* *p* *pp*

de la mort, Je n'in - vo - que - rai point vo - tre pi - tié cru.

*Tempo 1<sup>o</sup>*  
*p*

- el - le, je n'in-vo-querai point, je n'in.

*f* *p* *f* *p*

- vo - querai point vo - tre pi - tié cru - el - - -

*f*

- le, vo - tre pi - tié cru - el - - le!

*p*

*p*

# Par un père cruel

43

AIR

IPHIGÉNIE EN AULIDE

Opéra (1774)

GLUCK

*All<sup>o</sup> moderato*

*PIANO*

*p*

The piano introduction is in G major, 4/4 time. It features a treble and bass staff. The treble staff begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note B4. The bass staff provides harmonic support with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

*CHANT*

Par un père cru-

*p*

The first vocal entry is on a single staff. The lyrics 'Par un père cru-' are written below the notes. The piano accompaniment continues in the treble and bass staves. A dynamic marking of *p* is shown.

- el à la mort condam- né - e, Et par les Dieux abandon-

The second vocal entry continues the melody. The lyrics '- el à la mort condam- né - e, Et par les Dieux abandon-' are written below. The piano accompaniment provides accompaniment in the treble and bass staves.

*più moderato* *a tempo*

- né - e, Elle n'a que vous seul. Vous êtes dans ces

The third vocal entry begins with a tempo change indicated by '*più moderato*' and '*a tempo*'. The lyrics '- né - e, Elle n'a que vous seul. Vous êtes dans ces' are written below. The piano accompaniment continues in the treble and bass staves.

lieux son père et son é - poux, son a - sile et ses Dieux, son

père et son é - poux, son a - sile et ses Dieux, son a - sile et ses

Dieux! Vous rempli - rez mon es - pé - ran - ce, Vous dé - fen -

- drez des jours si pré - ci - eux.

Le cour - roux é - cla - tant qui pa - rait dans vos

*p* *cresc.* *f*

yeux M'en don - ne l'assu - ran - - - ce, m'en don - ne l'assu -

Adagio

- ran - - - ce. Elle n'a que vous seul - - -

Tempo 1<sup>o</sup>

par un pè - re cru - el à la mort condam - né - - -

moderato

-e Et par les Dieux a\_bandon\_né - -e Elle n'a que vous

a tempo

seul. Sans vous, sans vos se - cours, nous la pardons tous deux. C'en est

fait de ses jours. Nous la pardons tous deux: C'en est fait de ses

jours, c'en est fait de ses jours!

# Unis dès la plus tendre enfance

47

AIR

IPHIGÉNIE EN TAURIDE

GLUCK

Opéra (1779)

And<sup>te</sup> grazioso

PIANO

First system of the piano introduction. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *sf* (sforzando).

Second system of the piano introduction. The melodic line continues with more complex rhythmic patterns. Dynamics include *sf* (sforzando).

CHANT

First system of the vocal entry. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics "U - nis dès la plus ten - dre enfan - ce, Nous n'a -". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. Dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano).

Second system of the vocal entry. The vocal line continues with the lyrics "- vions qu'un mè - me de - sir, — nous n'a - vions qu'un mè - me lé -". The piano accompaniment continues with chords and moving lines. Dynamics include *sf* (sforzando).

Third system of the vocal entry. The vocal line concludes with the lyrics "- sir, Ah! mon cœur applaudit d'a - van - ce Au". The piano accompaniment continues with chords and moving lines. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano).

coup, — qui va nous ré-u - nir, Ah! mon cœur ap.plaudit d'a -

- van - ce Au coup qui va nous ré-u - nir, au coup qui

va nous ré - u - nir, qui va nous ré - u -

- nir. Le sort nous

fait pé.rir en - sem - ble, N'en ac.cu.se pas la ri.

- gueur La mort même est u - ne fa - veur, — Puisque le tom-

*pp* *p*

- beau nous ras - sem - - - ble. La mort

*pp*

même est u - ne fa - veur Puisque le tom - beau puisque le tom -

- beau nous ras - sem - - - ble.

*p* *f*

## J'ai perdu mon Eurydice

AIR

ORPHEE

GLUCK

Opéra (1771)

And<sup>te</sup> con moto

PIANO

Piano introduction in D major, 2/4 time. The right hand features a melody with slurs and accents, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* and *sf*.

CHANT

J'ai per-du mon Eu - ry-

First system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Dynamics include *p*.

- di - ce, Rien n'é - ga - le mon mal - heur, Sort cru - el — quel - le ri-

Second system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a *f* dynamic in the right hand.

- gueur! Rien n'é - ga - le mon mal - heur Je suc - com-be à ma dou-

Third system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern, featuring a *f* dynamic.

leur! Eury - di - ce! Eury - di - ce! Ré -

- ponds, quel sup - pli - ce! ré - ponds

*cresc* *f*

## Adagio

— moi! C'est ton é - poux, ton é - poux fi - dè - le, En - tends ma voix qui t'ap -

*p* *fp*

Tempo 1<sup>o</sup>

- pel - le ma voix qui t'appel - le. J'ai per - du mon Eu - ry - di - ce, Rien n'é -

*p* *fp*

- ga - le mon mal - heur Sort cru - el! — quel - le ri-

- gueur! Rien n'é - ga - le mon mal - heur. Je suc - combe à ma dou-

Moderato Adagio

- leur. Eury - di - ce! Eury - di - ce! Mortel si-

(animez par degré jusqu'au point d'orgue)

- lence, Vaine espé - rance, Quelle souffrance! Quel tourment —

Tempo 1<sup>o</sup>

dé - chi - re mon cœur! J'ai per - du mon Eu - ry - di - ce, Rien n'é-

ga - le mon mal - heur, Sort cru - el — quel - le ri - gueur, Rien n'é -

- ga - le mon mal - heur; Sort cru - el — quel - le ri - gueur! Je suc -

- combe à ma dou - leur à ma dou - leur — à ma dou -

- leur.

# Hélas ! c'est près de vous

AIR

SARGINES

Opéra-comique (1798)

PAËR

*Larghetto con espressione*

*PIANO*

*p*



*CHANT*

Hé - las ! c'est près de



vous, ô — ma tant douce a - mi - e, Que mon âme a trou-



-vé nou - vel - le vi - e, C'est dans ees yeux si



doux, ô ——— matant douce a - mi - e, Que mon âme a trou-

*lanc*  
-vé nouvel-le vi - e. U - ne som-bre

nuit couvrait mon âme en - tiè - re, la plus som - bre

nuit cou vrait mon âme en - tiè - re. El - le s'en-

- fuit, Et ma pau - piè - re

S'ou - vre au jour qui me

luit. Hé - las! c'est près de

vous, ô ma tant douce a - mi - e, Que mon âme a trou-

- vé nou - vel - le vi - - e. C'est dans ces yeux si

doux, ô \_\_\_\_\_ ma tant dou - ce a - mi - e, Que mon âme a trou-

- vé nouvel - le vi - - e, que mon âme a trou-

- vé nouvelle vi - - e.

SARGINES  
Opéra-comique (1796)

PAËR

Andantino

CHANT

Si l'hymen a quelque douceur, — Le tien-drait-il de la — ri —

PIANO


— ches — se; Quel lui font de tristes hon-neurs, Rien ne remplace la — tendres —

— se. Un grand roi Dis — pose aujourd'hui de ma

foi. Par le plus bril-lant — hy — mé — né — e Il veut me ren-dre for — tu —



- ne - - e. Moi, je ne crois point, je



ne crois point au — bon - heur, Moi, je ne crois point au bon -



- heur Dont la sour - - ce n'est point au cœur, moi je ne crois



point au bon - heur Dont la sour - - ce n'est point au cœur, dont la sour -

ce n'est point au cœur. — Si l'hymen a quelque douceur, — Le tien.

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a half note 'ce', followed by a quarter note 'n', a quarter note 'est', a half note 'point', a quarter note 'au', a half note 'cœur'. There is a long horizontal line for the rest of the phrase. The piano accompaniment (grand staff) features a melody in the right hand with eighth and sixteenth notes, and a bass line with quarter and eighth notes.

draît-il de la — ri — ches — se, Que lui font de tristes hon-neurs, Rien ne remplace

The second system of the musical score. The vocal line continues with 'draît-il de la', a long line, 'ri', a long line, 'ches', a long line, 'se,' followed by 'Que lui font de tristes hon-neurs, Rien ne remplace'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

la tendres — — se. Non, non, rien ne peut ne peut rempla.

The third system of the musical score. The vocal line continues with 'la tendres', a long line, 'se.' followed by 'Non, non, rien ne peut ne peut rempla.'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

cer la tendres — — se, Non, non. Si — l'hymen, — si l'hy-

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with 'cer la tendres', a long line, 'se,' followed by 'Non, non. Si', a long line, 'l'hymen,', a long line, 'si l'hy-'. The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a sustained note in the left hand.

- men a quelque douceur — Le tiendrait-il de la — ri - ches - se, Que lui

font de tristes honneurs, Rien ne remplace la — tendres - - se, rien ne

peut — rempla - cer — la ten - dres - - se, rien ne

peut — rempla.cer, remplacer la ten - dres - - se.

## Bois épais redouble ton ombre

AIR

AMADIS

Opéra (1683)

LULLY

*Andante* *Tour*

*PIANO* *mf*

Bois é - pais re - dou - ble ton om - bre, Tu ne sau -

rais être assez sombre, Tu ne peux trop cacher mon malheureux a -

mour. Bois é - pais re dou - ble ton om - bre, Tu ne sau -

*p*

-rais être assez sombre, Tu ne peux trop ca - cher mon malheureux a -

*poco cresc. e accel.*

-mour. Je sens un dé - ses - poir dont l'horreur est ex - trê - me,

*poco cresc. e accel.*

Je ne dois plus voir ce que j'ai - me, Je ne peux plus souffrir le

*calmato e dolce*

jour. Je sens un dé - ses - poir dont l'horreur est ex - trê - me,

*poco cresc.*

Je ne dois plus voir ce que j'ai - me, Je ne peux plus souffrir le jour.

*calmato e dolce*

## Le héros que j'attends

AIR

ALCESTE

Opéra (1674)

LULLY

*Andantino* *mf*

*CHANT*

Le hé-ros que j'at-tends ne re-viendra-t-il

*PIANO* *mf*

pas? Se-rai-je tou-jours lan-guis-san-te Dans u-ne si cruelle at-

-ten-te? Le hé-ros que j'at-tends ne re-viendra-t-il pas? On n'entend

plus d'oi-seau qui chan-te. On ne voit plus de fleurs qui nais-

*p*

- sent sous nos pas. Le hé-ros que j'at-tends ne reviendra-t-il pas?

*p*

L'her-benais-san-te paraît mou-ran-te, Tout lan-guit a-vec

*mf*

moi dans ces lieux pleins d'ap-pas. Le hé-ros que j'at-tends ne reviendra-t-il

*mf*

pas? Se-rai-je tou-jours lan-guis-san-te Dans u-ne si cruelle at-

*cresc e rall.*

- ten-te? Le hé-ros que j'at-tends ne reviendra-t-il pas?

*cresc e rall.*

## Je mourrai

AIR

ROLAND  
Opéra (1778)

PICCINI

*And<sup>te</sup> sostenuto*

*CHANT*

*PIANO*

*p*

Je mour - rai Si c'est votre en -

- vi - e, Je vous vois, Mon sort — est trop

*cresc.*

doux, Mon sort est trop doux; Mais s'il faut m'éloigner de

*cresc.*

vous, Mais s'il faut m'éloigner de vous, Je ne réponds pas de ma

vi - e, Je ne ré\_ponds pas de ma vi - - -

- e, Je vi\_vrai, je vi\_vrai, si c'est votre en -

- vi - e. Je vous vois, mon sort — est trop

doux, mon sort — est trop doux; Mais s'il faut m'éloigner de

*f*

- vous, mais s'il faut — m'éloigner de vous, Je ne réponds pas de ma vi -

*mf e cresc.*

e, Mais s'il faut m'éloigner de vous, Je ne réponds

*mf e cresc.*

*f e rall.*

pas, — je ne réponds pas de ma vi - e, Je ne réponds pas de ma vi -

*f e rall.*

- e !

# Ah! que je fus bien inspirée

AIR

DIDON

Opéra (1783)

PICCINI

*PIANO* *mf*

*f*

Ah! que je fus bien ins - pi - ré - e, Que je

*mf*

fus bien ins - pi - ré - e, Quand — je vous re - çus dans ma

cour, Quand ——— je vous re - çus

dans ma cour. O di\_gne fils ——— de Cy\_thé.

- ré - e, Com - bien je rends grâce à l'a -

- mour. O di\_gne fils de Cy\_thé - ré - e, Com -

- bien je rends grà - - - - - ce à l'a -

- mour, Com - bien je rends

grà - - - - - ce à l'a -

- mour. J'ai beau le voir, je crois à pei - ne Ce que Vé-

- nus a fait pour moi, Ce que Vé - nus a fait pour moi; Aux mal-

- heurs causés par Hé - lè - ne, Il est donc vrai que je vous dois, Il est donc

vrai que je vous dois! A que je fus bien ins - pi -

- ré - e, Que je fus bien ins - pi - ré - e, Quand je vous re-

- eus dans ma cour, Quand je vous re - eus

dans ma cour. O di\_gne fils — de Cy\_thé-

- ré - e, Com\_bien je rends grâce à l'a - mour,

O di\_gne fils de Cy\_thé - ré - e, Com bien je rends

grâce — à l'a - mour, Com\_bien je rends grâce

à l'a - mour!

# Arrachez de mon cœur un trait qui le déchire

AIR

DARDANUS

Opéra (1739)

RAMEAU

*Andante*

CHANT

Ar-ra-chez — de mon cœur — un trait — qui le dé-

PIANO

*p*

-chi - re, Je sens que ma fai- blesse aug - men - te cha-que

*rall.*

jour De ma tris - te rai - son ré-ta-blissez l'em - pi - re

*rall.*

Et rendez - lui ses droits u-sur-pés — par l'a-mour — mour.

Pour finir

## A l'amour rendez les armes

AIR

HIPPOLYTE et ARICIE

Opéra (1733)

RAMEAU

Allegretto

CHANT

A Pa-mour ren-dez — les ar-mes, Don-nez - lui tous vos mo-

PIANO

*mf*

-ments Ché - ris - sez jus - qu'à ses lar - mes. Les a -

*p*

rall.

- lar - mes ont des char-mes, Tout est doux pour les a - mants.

## Barbare amour

AIR

RENAUD

Opéra (1783)

SACCHINI

*Largo Récit*

CHANT Hé - las! je trem - ble pour ses jours;

PIANO *p*

*Largo assai*

Et le cruel est insen - si - ble.

*p*

Bar bare a - mour, ty - ran des cœurs,

*sotto voce*

Ne te las - ses - tu pas de voir cou - ler mes pleurs? Faut

-il qu'une haine éter\_nel\_le Soit le prix d'un feu si cons\_tant? Faut

il, qu'un insensible a\_mant Triomphe encor d'un cœur fi - dè - le, Tri -

- om - phe en - cor d'un cœur fi - dè - le? ah! ah!

ah! Bar bare a - mour.

*sotto voce*

ty - ran des cœurs, Ne te las-ses-tu pas de

voir cou - ler mes pleurs? D'un pen - chant qu'il faut que j'ab - hor - re, Je cherche en

vain à m'af - fran - chir. In - grat, in - grat, plus je veux te ha -

- ir Et plus je sens que je t'a - do - re, je sens que je t'a -

- do - re; In - grat, ingrat ah!

Bar - bare a - mour, ty - ran des cœurs.

*sotto voce*

Ne te las-ses-tu pas de voir cou-ler mes pleurs?

Bar-bare a-mour, Ne te las-ses-tu pas devoir cou-

-ler mes pleurs, Ne te las-ses-tu pas devoir cou-

-ler mes pleurs, cou-ler mes pleurs, cou-

-ler mes pleurs?

# Elle m'a prodigué sa tendresse

AIR

OEDIPÉ à COLONNE

Opéra (1785)

SACCHINI

**Moderato** **Récit**

**CHANT**

An-ti-go - ne me

**PIANO**

*mf*

reste, Anti-gone est ma fille. Et c'est tout pour mon cœur, Seule elle est ma fa-

*p*

**Maestoso non presto**

-mille. El - le m'a prodi - gué sa ten - dresse et ses

*p* *mf*

soins, Son zè - le dans mes maux m'a

*f* *p* *f* *p* *f* *p*

fait trou - ver des char - mes. El - le les parta -

*cresc.* *mf*

- geait, elle es - suyait mes lar - mes, Son a -

*f* *p*

- mour at - ten - tif préve - nait mes be -

*f* *p* *f* *p*

- soins. Viens, ô mon di - gne - sang,

*f* *p*

Viens mon guide fi - de - le. Que ton père — at - ten - dri Te

pres - se sur son cœur! Que ton pè - re atten - dri te

pres - se, te pres - se sur son cœur! Puis - se des

Dieux la jus - tice é - ter - nel - le,

A ma re-con-nais-san-ce é-ga-ler, é-gal-er ton bon-heur!

Viens ô mon di-gue sang, Viens ô mon di-gue sang,

Viens, mon gui-de fi-dè-le. Puis-se des Dieux la jus-

- tice é-ter-nel-le, A ma re-con-nais-

- san - ce é - ga - ler, é - gale ton bon - heur! à ma reconnais -

- san - ce é - ga - ler, é - gale ton bon - heur, é - ga - ler — ton bon -

- heur, é - ga - ler ton bon - heur, oui

ton bon heur!

# Aux plaisirs, aux délices

AIR

(1614)

GUEDRON

**Moderato** ✕

**CHANT**

**PIANO**

*mf* *p*

Aux plai-  
Main-te-

*mf*

sirs, aux dé-li - ces, ber-gè-res, Il faut è - tre du temps ména-gè-res, Aux plai-  
-nant la saison vous con-vi-e De pas-ser, en ai-mant, votre vi-e. Main-te-

*mf*

*tr* *f*

-sirs, aux dé-li - ces, ber-gè-res, Il faut è - tre du temps ména-gè-res, Car il s'è-  
-nant la saison vous con vi-e Depas-ser, en ai-mant votre vi-e. Dé-jà la

*f*

*mf*

coule et se perd d'heure en heure, Et le re - gret seu - lement en de - meure. A l'a -  
terre a pris sa ro - be verte, D'herbe et de fleurs la campagne est cou ver te. A l'a -

*cresc. e rall.*

- mour, aux plaisirs, au bo - ca - ge Em plo - yez les beaux jours de votre à - ge, les beaux  
- mour, aux plaisirs, au bo - ca - ge Em plo - yez les beaux jours de votre à - ge, les beaux

*cresc. e rall.*

§

jours de votre à - ge.  
jours de votre à - ge.

§

*mf*

Les ruisseaux vont aux plaines fleu - ri - es, Ca - jo -  
Ce qui vit, qui se meut, qui res - pi - re, D'amour

*p*

*mf*

- lant et baisant les prai ri - es, Les ruisseaux vont aux plaines fleu - ri - es, Ca - jo -  
 parle, ou murmure, ou sou - pi - re; Ce qui vit, qui sème, qui res - pi - re, D'amour

*mf*

*tr* *f* *mf*

lant et baisant les prai - ri - es. Le doux zé - phir par - le d'amour à Flore, Et les soi -  
 parle, ou murmure, ou sou - pi - re. Aus - si le cœur qui n'en sent la pein - ture, S'il est vi -

*f* *mf*

*tr* *tr*

- seaux en parlent à l'au - ro - re: A l'a - mour, aux plaisirs, au bo - ca - ge Emplo -  
 - vant, il est contre na - tu - re. A l'a - mour, aux plaisirs, au bo - ca - ge Emplo -

*cresc. e rall.*

- yez les beaux jours de votre à - ge, les beaux jours de votre à - ge.  
 - yez les beaux jours de votre à - ge, les beaux jours de votre à - ge.

*cresc. e rall.*

## Plaisir d'amour

ROMANCE

(1785)

MARTINI

*Molto lento*

*PIANO* *ff*

*CHANT*

Plai\_sir d'a - mour — ne du - re qu'un mo -

ment, — Cha - grin d'a - mour du\_re toute la vi -

*cresc.* *f*

- e.

J'ai tout quit - té pour l'in-gra-te Syl -

- vi - e; El - le me quitte et prend un

*crese. f*

autre a - - mant. Plai - sir d'a - mour - - ne

*smorz.*

du - re qu'un mo - ment, Cha - grin d'a - mour du-re tou-te la

*crese. f*

vi - - - e. Tant que cette eau cou - le -

*smorz.* *mf*

-ra dou - ce - ment Vers ce ruisseau qui bor - de la prai -

*rit.*

-ri - - e, Je t'ai - me -

*p*

-rai, me ré - pé - tait Syl - vi - - e.

L'eau coule en - cor, elle a chan - gé pour -

- tant! Plai - sir d'a - - - - - mour ne

*p*

du - re qu'un mo - ment, Cha - grin d'a - - -

*cresc. e rall.*

- - - - - mour du - re toute la vi - - - - - e.

*A tempo*

*mf*

*rall.*

## Conservez bien la paix du cœur

AIR

LE BOUFFE ET LE TAILLEUR

Opéra-comique (1864)

GAVEAUX

*Allegretto*

*PIANO* *p*

*f*

*CHANT*

Con - ser - vez bien — la paix — du cœur, —

Di-sent les ma-mans aux fil-let - - tes; Sans la

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a half note 'Di', followed by eighth notes 'sent', 'les', 'ma-mans', and a half note 'aux'. This is followed by a half note 'fil', a quarter note 'let', a half note 'tes', and a half note 'Sans'. The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

paix, a - dieu le bon - heur. Craignez mil-le

The second system of the musical score. The vocal line continues with a half note 'paix', a half note 'a', a half note 'dieu', a half note 'le', a half note 'bon', a half note 'heur', and a half note 'Craignez'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the right hand.

pei - nes se - crè - - tes, craignez mil-le pei - nes se -

The third system of the musical score. The vocal line continues with a half note 'pei', a half note 'nes', a half note 'se', a half note 'crè', a half note 'tes', a half note 'craignez', a half note 'mil-le', a half note 'pei', a half note 'nes', and a half note 'se'. The piano accompaniment features a half note 'mf' in the right hand.

- crè - - tes. On tremble, on se pro-met long-

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with a half note '- crè', a half note 'tes', a half note 'On', a half note 'tremble', a half note 'on', a half note 'se', a half note 'pro-met', and a half note 'long-'. The piano accompaniment features a half note 'p' in the right hand.

- temps De res - ter dans l'in - dif - fé - ren - ce,

The fifth system of the musical score. The vocal line continues with a half note '- temps', a half note 'De', a half note 'res', a half note 'ter', a half note 'dans', a half note 'l'in', a half note 'dif', a half note 'fé', a half note 'ren', and a half note 'ce'. The piano accompaniment features a half note 'mf' in the right hand.

de res - ter dans l'in - dif - fé - ren - ce; Et puis, on ar -

ri - ve a douze ans et le cœur

bat sans qu'on y pen - se, Et le cœur

bat sans qu'on y pen - se, Et le cœur bat

sans qu'on y pen - se, Et le cœur bat sans qu'on y pen -

-se, sans qu'on y pen - se! Fu - yez sur -

-tout, fu - yez l'a - mour, Di - sent les ma -

-mans aux fil - let - tes; Ce pe - tit trai - tre,

cha - que jour, Vous tend ses em - bu - ches se -

-crè - tes. On tremble, on se pro - met long -

-temps De se sous-traire à sa puis - san - ce.

Et puis, on ar - rive à seize ans, \_\_\_\_\_

Et l'a - mour vient sans qu'on y pen - se,

Et l'a - mour vient sans qu'on y pen - - sé, sans qu'on y

pen - se! Mais pour - -

quoi \_\_\_\_\_ tous ces vains dis - cours \_\_\_\_\_ Que font les ma -

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a half note 'quoi', followed by a quarter rest, then eighth notes for 'tous ces vains dis - cours', another quarter rest, and finally 'Que font les ma -'. The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

-mans aux fil - let - - tes? Puis - qu'on doit \_\_\_\_\_ tri -

The second system of the musical score. The vocal line continues with '-mans aux fil - let - - tes?' followed by a quarter rest, then 'Puis - qu'on doit' and a half note rest, and finally 'tri -'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the right hand.

\_but aux a - mours, \_\_\_\_\_ Nous \_\_\_\_\_ vou - lons acquitter nos

The third system of the musical score. The vocal line has '\_but aux a - mours,' followed by a half note rest, then 'Nous' followed by a quarter rest, 'vou - lons', and 'acquitter nos'. The piano accompaniment features a more active bass line starting in this system, with a *mf* dynamic marking. The right hand continues with eighth notes.

det - - tes. Pour bien ai - mer \_\_\_\_\_ il n'est \_\_\_\_\_ qu'un

The fourth system of the musical score. The vocal line has 'det - - tes.' followed by a quarter rest, then 'Pour bien ai - mer' followed by a half note rest, 'il n'est' followed by a quarter rest, and 'qu'un'. The piano accompaniment has a *p* dynamic marking and features a more active bass line. The right hand continues with eighth notes.

temps: S'en \_\_\_\_\_ dé - fendre est une \_\_\_\_\_ im - pru - den - - ce.

The fifth system of the musical score. The vocal line has 'temps:' followed by a quarter rest, 'S'en' followed by a half note rest, 'dé - fendre' followed by a quarter rest, 'est une' followed by a half note rest, 'im - pru - den - - ce.' The piano accompaniment features a more active bass line starting in this system, with a *mf* dynamic marking. The right hand continues with eighth notes.

Si l'on n'ai - me pas \_\_\_\_\_ au prin - temps, \_\_\_\_\_

L'hi - ver vien - dra sans qu'on y pen - se, L'hi - ver vien -

- dra sans qu'on y pen - - se, L'hi - ver vien - dra sans qu'on y

pen - se, L'hi - ver vien - dra sans qu'on y pen - - se, sans qu'on y

pen - se!

## On nous dit que dans l'mariage

CHANSON

CAMILLE OU LE SOUTERRAIN

DALAYRAC

Opéra-comique (1791)

Allegretto

CHANT

On nous dit que dans l'ma-ri - a - ge, On peut es-pé -

PIANO

*mf*

-rer d'heu - reux jours, Qu'il est

ben queuq' moments d'o - ra - ge; Mais par bon-

-heur ceux - là sont courts. Dam! dam!

dam! ça s'peut bien! Dam! dam! j'n'en sa-vons

rien! Mais sur ça, sur ça fau - dra

fai - re Tout comme a fait, tout comme a

fait, tout comme a fait ma mè - - re!

On nous dit que dans l'ma - ri - a - ge Plus d'un é -  
 Je m'sou - viens, je m'sou - viens q'mon pè - re Sou - vent la gron -

*mf*

-poux d'vient in - cons - tant, Qu'si mon - -  
 -dait sans pi - - tié, Et qu'a - -

-sieur s'a - vise d'êt' vo - la - ge, Ma - da - me  
 - lors, ell', tout au con - trai - re, Lui ré - pon -

doit en faire au - tant. Dam! dam!  
 -dait qu'par d'la - mi - tié. Dam! dam!

*p*

dam! ça s'peut bien! Dam! dam! j'n'en sa-vons  
sans dout' c'est bien! Dam! dam! je n'blâmons

rien! Mais sur ça, sur ça fau-dra  
rien! Mais sur ça, je n'pro-mets pas

fai - re Tout comme a fait, tout comme a  
d'fai - re Tout comme a fait, tout comme a

fait, tout comme a fait ma mè - re!  
fait, tout comme a fait ma mè - re!

# Notre meunier chargé d'argent

103

CHANSON

CAMILLE OU LE SOUTERRAIN

DALAYRAC

Opéra-comique (1791)

Moderato

CHANT

PIANO

No-tre meu-nier chargé d'ar-gent s'en al-lait au vil-la - -

*mf*

(Ouf)

-ge. V'là tout à coup, v'là qu'il en-tend un grand bruit dans l'feuilla - ge.

No - tre meu - nier, no-tre meu - nier n'manque pas d'cœur.

*p*

On dit pour - tant qu'il eut grand — peur. A -

- mis — si vous vou-lez, si vous vou-lez m'en croi - re, N'al-lez

*f*

pas, — n'al-lez pas dans la fo - rêt noi - - re. A -

- mis — si vous vou-lez, si vous vou-lez m'en croi - re, N'al-lez

pas, — n'al-lez pas dans la fo - rêt noi - - - re.

L'autre jour la jeune I - sa - beau Se pro - me - nant seulet - te, El - le re -  
 Hi 'er au soir dans un ch'min creux Tout seul je m'a - che - mi - ne, J'entends comme

*mf*

(Ouf)  
 - vint sans son an - neau Et sans sa col - le - ret - te.  
 un cri dou - lou - reux d'qu'euq'zun qu'on as - sas - si - ne.

Notre I - sa - beau, notre I - sa - beau n'manque pas d'cœur,  
 Je vois pa - rai - tre l'om - bre de feu not' pas - teur,

*p*

Mais que fai - re contre un vo - - leur! Bel -  
 Je m'é - crie d'u - ne voix à fair' peur: A -

les, — si vous vou-lez, si vous vou-lez m'en croi - re, N'al-lez  
 - mi, — si tu fais bien et si tu veux m'en croi - re, Ne r'viens

pas, — n'al-lez pas dans la fo - rêt noi - - re. Bel -  
 pas, — ne r'viens pas de la fo - rêt noi - - re. A -

les, — si vous vou-lez, si vous vou-lez m'en croi - re, N'al-lez  
 - mi, — si tu fais bien et si tu veux m'en croi - re, Ne r'viens

pas, — n'al-lez pas dans la fo - rêt noi - - re.  
 pas, — ne r'viens pas de la fo - rêt noi - - re.

# Escouto d'Jeannetto

CHANSON

LES DEUX SAVOYARDS

Opéra-comique (1789)

DALAYRAC

*Allegretto*

*PIANO*

*mf*

*CHANT*

Es-cou-to d'Jean-net - to, Veux-tu d'biaux ha-

-bits, la-ri-det-to, Es-cou-to d'Jean - net - to Pour al-ler à Pa - ris. Oui

dà Mon-sieur, oui dà Mon-sieur, dit la fil - let - ta, per qué fai-re, per

qué fai-re mi don-nar ca. Eh! coument d'Jean-net - to A-vec tant d'ap-

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a series of eighth notes, followed by a half note and a quarter note. The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

-pas, la-ri-det-to, Eh! coument d'Jean-net-to tu n'dou - vi-nés pas.

The second system of the musical score. The vocal line continues with eighth notes and a half note. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) appears in the right hand of the piano part.

Es - cou - to d'Jean -  
Es - cou - to d'Jean -

The third system of the musical score. The vocal line has a whole rest for the first four measures, followed by a quarter note and an eighth note. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line. A dynamic marking of *p* (piano) appears in the right hand of the piano part.

-net - to, Veux-tu de lar - gent, la-ri-det-to, es-cou-to d'Jean-net - to, tiens,  
-net - to, Bail-le me un bai-ser, la-ri-det-to, es-cou-to d'Jean-net - to, et

The fourth system of the musical score. The vocal line consists of eighth notes throughout. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and chords in the right hand.

prends mon en - fant. Ah! ah! Monsieur, ah! ah! Monsieur, dit la fil -  
 sans me r'fu - ser. Ah! ah! Monsieur, ah! ah! Monsieur, dit la fil -

-let - ta, Cou - ment fai - re, cou - ment fai - re pour ga - gner ça. Eh! cou - ment d'Jean -  
 -let - ta, Cou - ment fai - re, cou - ment fai - re per vous dir' ça. Sa - chez que d'Jean -

-net - to, A - vec tant d'ap - pas, la - ri - det - to, eh! cou - ment d'Jean - net - to, tu n'dou -  
 -net - to Quand ell' ai - mo bien, la - ri - det - to, sa - chez que d'Jean - net - to, don - no

-vi - nés pas.  
 ça per rien.

## En vain le cœur veut se défendre

DUO

LE TRÉSOR SUPPOSÉ

Opéra-comique (1803)

MÉHUL

Allegretto

LISSETTE

CHANT

PIANO

En vain le cœur veut se dé -

fen - dre, Le tendre a - mour sait tout dompter, Il nous con - traint — à l'é - cou -

- ter, — Et dès qu'il parle, il faut se ren - dre; Il nous con - traint — à l'é - cou -

- ter, — Et dès qu'il parle, il faut se ren - dre, il faut se ren -

\_dre, il faut se ren - dre.

On veut com - battre, on veut le

fuir, on veut com - battre, on veut le fuir. Fai - bles ef -

-forts, vaine es - pé - ran - ce, vaine

es - pé - ran - ce! Ce n'est que dans l'in - dif - fé -

*pp*

ren - ce Qu'il est per - mis de ré - flé - chir.

*f*

LUCILE

En vain le cœur veut se dé - fen - dre, Le tendre a - mour sait tout domp -

*mf*

ter, Il nous con - traint — à l'é - cou - ter, — Et dès qu'il parle, il faut se

ren - dre, il nous con - traint — à l'é - cou - ter, — et dès qu'il parle, il faut se

ren - dre, il faut seren - dre, il faut se ren -

- dre, il faut — se ren - dre.

LISETTE

Femme ré - sis - te pour sa gloi - re

LUCILE

Et se dé -

Li.  *Puis elle ac - cor - de la vic - toi - re,*

Lu.  *\_ fend con - tre son cœur. Pour tri - om -*



Lu.  *\_ pher de son vain - queur. Puis elle ac - cor - de la vic - toi - re,*



LISETTE  *Pour tri - om - pher de son vain - queur.*



Li.  *En vain le cœur veut se dé - fen - dre,*

LUCILE  *Le tendre a - mour sait tout domp -*



Li. Il nous con-traint — à l'é-cou - ter, —

Lu. - ter, Et des qu'il parle il faut se

Li. il nous con-traint — à l'é-cou - ter, —

Lu. ren - dre, et dès qu'il parle, il faut se

par

Li. et dès qu'il par - - - le, il faut se ren - - -

Lu. ren - - - dre, et dès qu'il par - - -

Li. 

Lu. 

Li. 

Lu. 

Li. 

Lu. 

par - - - - -

Li. par - - - - - le, il faut se ren -

Lu. par - - - - - le, il faut se ren -

*f*

Li. - dre, il faut se ren - - dre, il faut se ren -

Lu. - dre, il faut se ren - - dre, il faut se ren -

Li. - dre, il faut se ren - - dre!

Lu. - dre, il faut se ren - - dre!

# Quand de la nuit le voile tutélaire

DUO

PRIMEROSE

Opéra-comique (1798)

DALAYRAC

**FLORESTAN**

*CHANT*

Quand de la nuit le voi - le tu - té -

*PIANO*

*mf* *p* *p*

- lai - re Au - ra ren - du le calme à ce sé - jour,

*p*

**PRIMEROSE**

Quand de la nuit le voi - le tu - té - lai - re Au - ra ren -

*p* *p*

**FLORESTAN**

- du le calme à ce sé - jour, Ma Pri - me - rose, ô toi

*p* *p*

qui m'es si chère, Viens me jurer un éternel

PRIMEROSE

- nel amour. Ta Pri-mé-rose à son a-mi sin-

-cè-re Vien-dra jurer un éternel a-

PRIMEROSE

- mour. Là sur l'au-

FLORESTAN

Là sur l'au-tel de cet au-gus-te temple,

P. *tel de cet au-gus-te temple,*

F. *Mon cœur brû - lant t'en - ga - ge - ra sa*

*f p f p*

P. *Mon tendre cœur t'en-ga-ge-ra sa foi! J'y veux ju - rer, ô mon a -*

F. *foi. j'y veux ju -*

*f p*

P. *- mi, j'y veux ju - rer au Dieu qui nous con - temple, o mon a -*

F. *- rer, j'y veux ju - rer au Dieu qui nous con - temple, j'y veux ju -*

*cresc. f p*

P. *- mi, j'y veux ju - rer au Dieu qui nous con - tem - ple, De te ché -*

F. *- rer, j'y veux ju - rer au Dieu qui nous con - tem - ple,*

*cresc. f*

P. *-rir et \_\_\_\_ de n'è - tre qu'à toi! \_\_\_\_*

F. *de t'a - do -*

*p f*

P. *ja - mais qu'à*


F. *- rer et \_\_\_\_ de n'è - tre qu'à toi! \_\_\_\_ ja - mais qu'à*

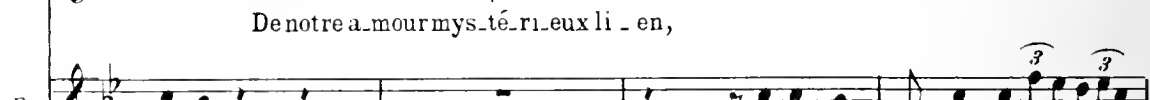
*p f*


P.    
 toi, ja - mais qu'à toi!

F.    
 toi, ja - mais qu'à toi! Gage si cher d'amour et de cons.



P.    
 De notre amour mys-té-rieux li-en,

F.    
 - tance, De mes transports cal-me l'impä-ti-



P.    
 Mon seul tré-sor et mon u-ni-que bien.

F.    
 - en - ce,



P.    
 Quand de la nuit le voi - le tu - té - lai - re

F.    
 O toi qui m'es si chère,



*p* *p*

P.    
 Au - ra ren - du le calme à ce sé - jour, Ta Pri - me -

F.    
 Ob - jet du plus tendre a - mour, Ma Pri - me -



*p*

P.    
 - rose, ô son a - mi sin - cè - re,

F.    
 - rose, à toi qui m'est si chère, Viens — me ju - rer un é - ter -




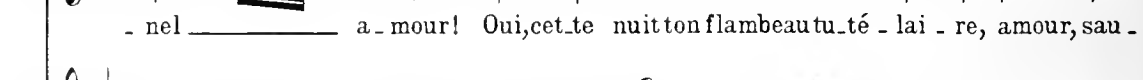
*p* *p* *mf*


P.  Vien - dra — ju - rer un é - ter -


F.  - nel — a - mour!





P.  - nel — a - mour! Oui, cet, te nuit ton flambeau tu té - lai - re, amour, sau -

F.  Cet - - te nuit,



P.  - ra guider i - ci nos pas, a - mour, sau - ra guider i - ci nos

F.  Ton flam - beau, a - mour, sau - ra guider i - ci nos



P. pas. Et dé - jà ce ser -

F. pas. Et ce ser-ment qu'au ciel nous allons fai - re dé-jà nos cœurs le prononcent tout

*pp*

P. - ment, dé - jà nos cœurs le pro-non-cent tout

F. bas, dé - jà nos cœurs le pro-non-cent tout

*p*

*f*

*p*

P. bas. je le pro - non - ce tout bas,

F. bas, dé - jà mon cœur le pro-non - ce tout bas,

*p*

*p*

P. *dé - jà mon cœur le pro - non - ce tout bas, en ce moment mon*

F. *je le pro - non - ce tout bas, en*

*p* *calando*

P. *cœur le pro-non-ce tout bas, en ce moment mon cœur le pro-non-ce tout*

F. *ce mo - ment tout bas, tout*

P. *bas, tout bas, tout bas.*

F. *bas, tout bas, tout bas.*

*pp*

## Il était là !

ROMANCE

(1800)

GARAT

Andantino

CHANT

PIANO

Autre-fois, tout dans la na - ture A-gi-tait dou - cement mon

cœur: Des ga-zons j'aimais la ver - du - re, J'ad - mi - rais la naissante

fleur. Ce clair ruis-seau, ce frais bo - cage, Cet air que Flore parfu -

- ma, Ces oi - seaux, leur jo - li ra - mage, Tout me plai - sait, il était

rall. a tempo

là ! il é-tait là ! A pré-sent, à peine j'en-

- du-re Ce qui me char-mait au-tre - fois : Duruis-seau je fuis le mur-

- mu - re, Je crains l'om - bre tris-te des bois. Je mau-dis l'é-pi-ne pi-

- quante Du ro - sier que ma main plan - ta. Tout m'impor-

- tu-ne, me tour-mente; Rien ne me plaît, il n'est plus là !

rall. A tempo

il n'est plus là! A mes yeux, tout pourrait en - core Repren -

-dre ses premiers at - traits. J'aime - rais la vermeille au - ro - re, Le zé -

-phir sidoux et si frais, L'accent lé - ger de la fau - vette Que ma

voix sou - vent i - mi - ta, Les sons plaintifs de la mu - sette, Tout me plai -

rall.

-rait, s'il é - tait là! s'il é - tait là!

## Pauvre Jacques

ROMANCE

(XVIII<sup>e</sup> Siècle)

(Anonyme)

CHANT

PIANO

*mf* *p*

Pau - vre

Jac - ques, quand j'é - tais près de toi, Je ne sen - tais

pas ma mi - sè - - re. Mais à pré -

-sent que tu vis loin de moi, Je man - que de

tout sur la ter - - - re, Je man\_que de

tout sur la ter - - - re.

Quand tu ve - nais par - ta -

-ger mes tra\_vaux, Je trou - vais ma tà - che lé -

-gè - re; T'en souviens - tu, tous les jours étaient beaux.

Qui nous ren-dra ce temps pros pè - - - re ?

The first system of the musical score. The vocal line is in G major, 4/4 time, with a melody that rises and then falls. The piano accompaniment consists of a right hand with eighth-note patterns and a left hand with a simple bass line.

Pau - - vre Jac - ques, quand j'é-tais près de toi,

*p*

The second system of the musical score. The vocal line continues the melody. The piano accompaniment features a more active right hand with eighth-note patterns, marked with a piano (*p*) dynamic.

Je ne sen-tais pas ma mi - sè - - - re.

The third system of the musical score. The vocal line continues the melody. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns in the right hand.

Mais à pré - sent, que tu vis loin de moi,

The fourth system of the musical score. The vocal line concludes the phrase. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns in the right hand.



frir sa lu - miè - re, Et quand je suis à l'om - bre des fo -

-rêts, J'ac - cu - se la na - ture en - tiè - re.

Pau - vre Jac - ques quand j'é - tais près de

toi, Je ne sen - tais pas ma mi - sè -







point ne voudrais m'en laisser pren - - dre, Point ne vou-drais m'en laisser

point ne voudrais m'en laisser pren - - dr', Point ne vou-drais,

pren - dre, point ne vou-drais. Des lan - gueurs où l'amour me

point ne voudrais, point ne vou-drais. Des lan - gueurs où l'amour me

jet - - te, Loin que je cher - che à me sau - ver, Je ché-

jet - - te, Loin que je cher - che à me sau - ver, Je ché-

\_ris ma pei - ne se - crè - te, Tout mon bon - heur ——— est d'y rê -  
 \_ris ma pei - ne se - crè - te, Tout mon bonheur

\_ver, Tout mon bonheur est d'y rê - ver, Tout mon bon -  
 est d'y rêver, Tout mon bon - heur est d'y rê - ver, Tout mon bon -

\_heur est d'y rê - ver.  
 \_heur est d'y rê - ver.



-rai cha - que mo - ment De notre u - ni - on ché -

-ri - - - e. Je parta - ge - rai tes dou - leurs.

-ri - - - e. Je parta - ge -

Si, con - tre toi, le sort cons - pi - re,

-rai tes dou - leurs. Si con - tre

Je di - rai, pour sé - cher tes

pleurs, le sort cons - pi - re, Je di - rai, pour sé - cher tes

pleurs, Ces mots que j'aime à te re - di -

pleurs, Ces mots que j'aime à te re -

-re, Ces mots, ces mots : Viens é - cou - ter ce

di - re, Ces mots : Viens é - cou - ter ce

doux ser - ment: Je t'ai - me - rai tou - te ma

vi - e. Je bé - ni - rai cha - que mo -

- ment De notre u - ni - on ché - ri - - e. Viens é - cou -







Mais des tris - tes cy - près, Mais du fa - tal ri - va -  
 Ve - nez, sui - vez mes pas; Au déclin de la vi -

*p*

- ge, Au gré de mes sou - haits, Sau - ve - moi le voy - a -  
 - e, L'u - ni - vers ne vaut pas Un beau jour qu'on en - vi -

- ge, Sau - ve - moi le voy - a - - ge, Sau - ve -  
 - e, Un beau jour qu'on en - vi - - e, Un beau

*cresc.*

moi le voy - a - - ge.  
 jour qu'on en - vi - - e.

*f*

✱ Pour finir



Fr. 

- quan - te Vaut mieux que la beau - té, Vaut

THIBAUT 

Ma Fanchette. est char-man - te Dans

Fr. mieux que la beau.té. Ta Fanchette est char-man - te Dans

T. 

sa sim- pli - ci - té, Et sa mi - ne pi-quan - te Vaut

Fr. sa sim- pli - ci - té, Et sa mi - ne pi-quan - te Vaut

T. mieux que la — beau-té, Vaut mieux que la — beau-  
 Fr. mieux que la — beau-té, Vaut mieux que la — beau-  
 Piano accompaniment

FANCHETTE  
 Mon-sieur Fron-tin me van - - te, Tant il a de bon -  
 T. té. Ma Fanchette est char - man - - te Dans sa sim- pli - ci -  
 Fr. - té. Ta Fanchette est char - man - - te Dans sa sim- pli - ci -  
 Piano accompaniment

F. - te, Je sis ben sa ser - van - - te, Ain -  
 T. - té. Et sa mi - - - ne pi-quan - - te Vaut  
 Fr. - té. Et sa mi - - - ne pi-quan - - te Vaut  
 Piano accompaniment

F. *- si que ma beau-té, Ain - si que ma beau -*

T. *mieux que la beau-té, Vaut mieux que la beau -*

Fr. *mieux que la beau - té, Vaut mieux que la beau -*

*tr*

F. *- té.*

T. *- té. Al-lons v'la quall' en -*

Fr. *- té. Vraiment el-le m'enchanté.*

*pp mf p mf*

T. *- chan - te. J'nons ti*

Fr. *Quel teint, quel-le frai- cheur !*

*p*



F. *tr*  
 - van - te, Ain - si que ma beau-té, Ain - si que ma beau-

F. *tr*  
 - té. Mon-sieur Frontin me van - te, Tant il a de bon -

THIBAUT

Ma Fanchette est char-man - te Dans sa sim- pli - ci -

FRONTIN

Ta Fanchette est char-man - te Dans sa sim- pli - ci -

F. *tr*  
 - té. Je sis bensa ser - van - te, Ain - si que ma beau-

T. *tr*  
 - té, Et sa mi - ne pi-quan - te Vaut mieux que la beau-

Fr. *tr*  
 - té, Et sa mi - ne pi-quan - te Vaut mieux que la beau-

F. *tr*  
te, Ain - si que ma beauté.

T. *tr*  
té, Vaut mieux que la beauté.

Fr. *tr*  
té, Vaut mieux que la beau - té. Vrai - ment, elle m'en -

*cresc.*  
*f*

T. Ah! le maudit Fron - tin! Ah! le maudit Fron - tin!

Fr. chan - te; vrai - ment, el - le m'en - chante, el - le m'en chan - te. Ce

*f*

FANCHETTE  
Ce soir au bosquet, ce soir au bos - quet.

T. Hein?

Fr. soir au bosquet, ce soir au bos - quet.

*f*







F. sis ben sa ser - van - te, Ain - si que ma beau -

T. Et sà mi - ne piquan - te Vaut mieux que la beau -

Fr. mi - ne pi-quan - te Vaut mieux que la beau -

F. té, que ma beau - té, que ma beau -

T. - té, que la beau - té, que la beau -

Fr. - té, Vaut mieux que la beau - té, Vaut mieux que la beau -

F. - te, Ain - si que ma beau - té.

T. - te, Vaut mieux que la beau - té.

Fr. - te, Vaut mieux que la beau - té.





















































## LUDGER

Que le ton - nerre et ses é - clats Fas - sent dans l'air tout leur fra -

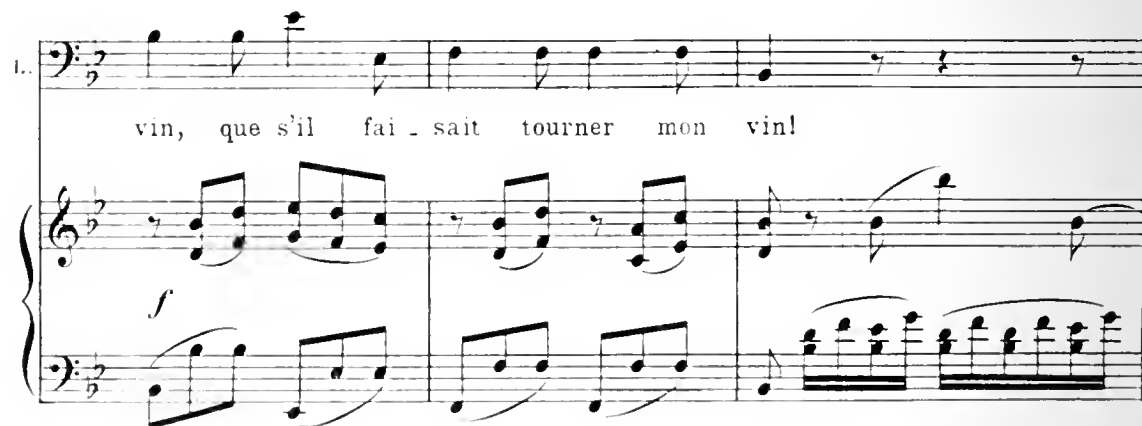
I. - cas, En vain l'o - ra - ge m'en - vi - ron - ne, Je n'y vois

L. rien qui m'é - ton - ne, Et je n'au - rais un vrai cha -

- grin, non, je n'au - rais un vrai cha - grin, Que s'il fai -

1. 
 - sait tourner mon vin, Que s'il fai - sait tourner mon vin, . que s'il fai -

1. 
 - sait tour-ner mon vin, que s'il fai - sait tour-ner mon

1. 
 vin, que s'il fai - sait tourner mon vin!



BATHILDE

Co - lin lui dit: gen - til - le en - fant, Tout sau - til - lant, fré - til - lant, ba - bil -

CRÉQUI

Doux ob - jets de mon tendre a - -

LUDGER

Que le ton - nerre et ses é - clats Fassent dans l'air tout leur fra -

B. - lant, J'embrass' tou - jours c'est mon u - sa - ge, Fil - le qui me

C. - mour, Hé - - las! je vous perds

L. - cas, En vain l'o - ra - ge m'en - vi - ron - ne Je n'y vois

B. heurte au pas - sa - ge, Fil - let - - te, fil -

C. sans re - tour; Je meurs, et

L. rien qui m'é - ton - - ne, Et je n'au - rais un vrai cha -

B. - let - te n'faut pas, n'faut pas heur - ter, n'faut pas heur -

C. Dieu ne per - met pas Qu'au

L. - grin, non, je n'au - rais un vrai cha - grin, Que s'il fai -

*tr.*  
*cresc.* *f* *p*

B. - ter, n'faut pas heur - ter L'a-mant qu'on n'veut pas é - cou -


C. moins la mort me frap - pe dans vos

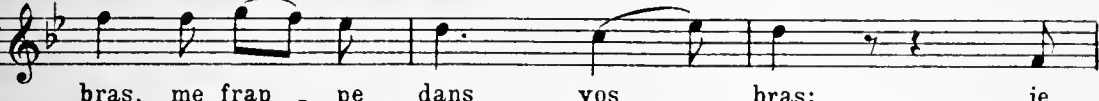
L. - sait tour - ner mon vin, que s'il fai - sait tour - ner mon


B. - ter, n'faut pas heur - ter, n'faut pas heur - ter l'amant qu'on n'veut pas é - cou -


C. bras, qu'au moins la mort me frap - pe dans vos

L. vin, que s'il fai - sait tourner mon vin, que s'il fai - sait tourner mon

B.  \_ter, l'amant qu'on n'veut pas é - cou - ter; fil -

C.  bras, me frap - pe dans vos — bras; je

L.  vin, que s'il fai - sait tour - ner mon vin, et je n'au -




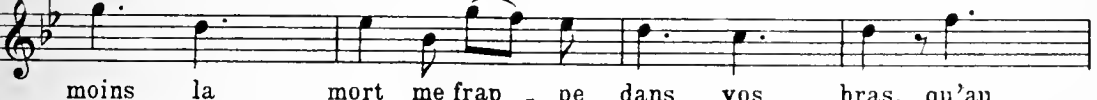
B.  - let - te, fil - let - te n'faut pas, n'faut pas heur - ter, n'faut pas heur -


C.  meurs et Dieu ne per - met pas qu'au


L.  - rais un vrai cha - grin, non, je n'au - rais un vrai cha - grin, que s'il fai -




B.  - ter, n'faut pas heur - ter l'amant qu'on n'veut pas é - cou - ter, n'faut pas heur -

C.  moins la mort me frap - pe dans vos bras, qu'au


L.  - sait tourner mon vin, que s'il fai - sait tourner mon vin, que s'il fai -



B.  - ter, n'faut pas heu-ter l'amant qu'on n'veut pas é - cou - ter, l'amant qu'on n'veut

C.  moins la mort me frap - pe dans vos bras, me frap - pe

L.  - sait tourner mon vin, que s'il fai - sait tourner mon vin, que s'il fai -



B.  pas é - cou - ter!

C.  dans vos — bras!

L.  - sait tourner mon vin!




# Suivons l'amour

CHANSON AVEC CHŒUR

AMADIS

LULLI

Opéra (1684)

*Allegretto*

*PIANO*

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand plays a steady bass line. The tempo is marked *Allegretto* and the dynamics are *f* (forte).

SOPRANO SOLO

The first line of the song features a soprano solo melody over a piano accompaniment. The lyrics are: "Sui-vons l'a-mour, c'est lui qui nous mè-ne;". The piano part is marked *mf* (mezzo-forte).

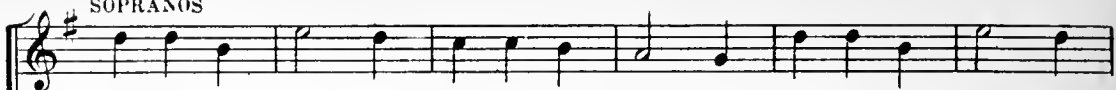
The second line of the song continues the melody and accompaniment. The lyrics are: "Tout doit sen-tir son ai-mable ar-deur. — Un peu d'a-mour nous".

*rall.*

The third line of the song is marked *rall.* (rallentando). The lyrics are: "fait moins de pei-ne, Que l'em-bar-ras de gar-der no-tre cœur." The piano accompaniment features more complex chordal textures.

a tempo

SOPRANOS



Sui-vons l'a-mour, c'est lui qui nous mè-ne; Tout doit sen-tir son

CONTRALTOS



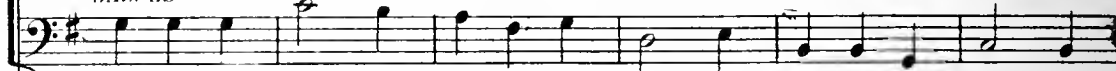
Sui-vons l'a-mour, c'est lui qui nous mè-ne; Tout doit sen-tir son

TÉNORS



Sui-vons l'a-mour, c'est lui qui nous mè-ne; Tout doit sen-tir son

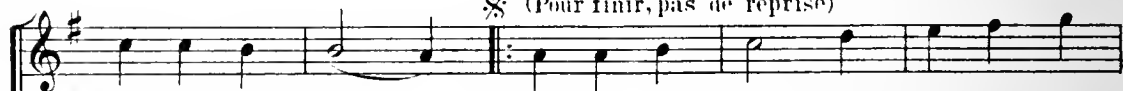
BASSES



Sui-vons l'a-mour, c'est lui qui nous mè-ne; Tout doit sen-tir son



✂ (Pour finir, pas de reprise)



ai-mable ar-deur. — Un peu d'a-mour nous fait moins de



ai-mable ar-deur. — Un peu d'a-mour nous fait moins de



ai-mable ar-deur. Un peu d'a-mour nous fait moins de



ai-mable ar-deur. Un peu d'a-mour nous fait moins de



rall.

FIN

pei - ne, Que l'em-bar - ras de gar - der no - tre cœur.

pei - ne, Que l'em-bar - ras de gar - der no - tre cœur.

pei - ne, Que l'em-bar - ras de gar - der no - tre cœur.

pei - ne, Que l'em-bar - ras de gar - der no - tre cœur.

a tempo  
TÉNOR SOLO

Malgré nos soins, l'a - mour nous en - chaî - ne. On ne peut fuir ce

charmant vainqueur. — Un peu d'a - mour nous fait moins de pei - ne,

rall.

a tempo

SOPRANOS

Mal-gré nos soins l'a -

CONTRALTOS

Mal-gré nos soins l'a -

TÉNORS

Que l'em-bar-ras de gar - der no - tre cœur. Mal-gré nos soins l'a -

BASSES

Mal-gré nos soins l'a -

*p*

- mour nous en - chaî - ne; On ne peut fuir ce charmant vain-queur. —

- mour nous en - chaî - ne; On ne peut fuir ce charmant vain-queur. —

- mour nous en - chaî - ne; On ne peut fuir ce charmant vain-queur.

- mour nous en - chaî - ne; On ne peut fuir ce charmant vain-queur.

Fin du 1<sup>er</sup> Volume















